

フィーダー養成講座のご案内

日本財団からの助成事業（日本手話に特化した翻訳・通訳技術向上事業）の一環として、「フィーダー養成講座」を本年度も開講することになりました。これまでのろう通訳シンポジウム等で報告したように「ろう通訳者」および「フィーダー（ろう通訳者に音声言語情報を送る人）」の活躍が世界的にめざましくなっていますが、日本では、その認知度はまだ低く、専門的な教育を受ける場が限られています。資格のあるろう通訳者」にもなれません。資格化にむけ、ろう通訳者が活躍するためには、フィーダーの存在が不可欠です。修了後は、通訳OJT（職業訓練）プログラムに参加できます。多くの方のお申し込みをお待ちしております。

お申し込みは
こちらから



【対象】下記条件を満たしていることが条件です。

- (1) 手話通訳に関して何らかの資格を有していること（手話通訳士、地域の登録手話通訳者等）
- (2) フィーダーをめざしていること。

【日程・会場・受講料等】

日程：2019年5月18日（土）～11月23日（土）（全33コマ）

* スケジュール、内容は別紙を参照

会場：大田区民センター、国立オリンピック記念青少年総合センター等、都心を予定

定員：6名

受講料：一般 30,000円 サポーター 25,000円（入金後の返金は応じません）

* 過去に「通訳理論講座」を受講し、修了証を有している方は、通訳理論講座の受講を免除します。その場合、一般20,000円、サポーター15,000円です。再受講する場合、受講料の減免はありません。

【修了証の発行】全回出席された方に対し、修了証を発行します。（早退・遅刻のある方は対象となりません。出席率70%以上の方は、修了後に通訳OJTプログラムに登録できます。）

【選考方法】書類選考（履歴書、応募動機等）* 応募後の書類は返却しません。書類に記載された個人情報、今回の選考においてのみ使用し、選考終了後は、適正な方法で処理します。

【申込方法】QRコードにアクセスするか、[こちらをクリック](#)してください。

応募期限：2019年4月14日（日）

【受講までの流れ】

2019年4月14日（日）応募締切（必着）* 締切日前後に選考のための書類一式を応募者にメール。

2019年4月29日（月）選考書類 提出締切（必着）

2019年5月7日（火）前後に選考結果を本人に連絡（受講料の振込等の案内含む）

【遠隔地の方へ】

関東1都6県（茨城・栃木・群馬・埼玉・東京・千葉・神奈川）以外の地域にお住まいの方に旅費の一部を助成します。講座が1日の場合は上限15,000円/1回、2日連続の場合は、宿泊費用を含め、上限22,000円/1回です。ただし、全回出席していることが助成条件となります。遅刻・早退のある方は助成を受けられません。希望者多数の場合は抽選になります。詳細は下記事務局までお問い合わせください。



特定非営利活動法人手話教師センター事務局
事務局： info@jsltc.org
URL: <http://www.jsltc.org/>
fax: 03-4579-0518

ろう通訳者養成講座・リーダー養成講座（5期） 2019年度



ろう通訳者養成講座35コマ フィーダー養成講座33コマ（通訳理論講座含む）

日時	曜	時間	内容
5/18	土	10:30-12:00	ろう通訳者・リーダー養成講座 「翻訳とは何か」
		13:15-15:45	通訳理論講座 通訳論（1）
		15:00-16:30	通訳理論講座 通訳論（2）
5/19	日	08:50-10:20	通訳理論講座 手話通訳者のあり方（1）
		10:30-12:00	通訳理論講座 手話通訳者のあり方（2）
		13:15-14:45	ろう通訳者・リーダー養成講座 翻訳技術（1） 日本手話→日本語
		15:00-16:30	ろう通訳者・リーダー養成講座 翻訳技術（2） 日本語→日本手話
6/1	土	08:50-10:20	通訳理論講座 コミュニケーション論
		10:30-12:00	通訳理論講座 デマンド・コントロール・スキーマ（1）
		13:30-15:00	通訳理論講座 社会言語学視点の手話通訳分野
		15:15-16:45	通訳理論講座 ろう通訳者の役割
6/2	日	08:50-10:20	通訳理論講座 聴通訳とろう通訳の協働することの意義
		10:30-12:00	通訳理論講座 事例検討（1）
		13:15-14:45	ろう通訳者養成講座 通訳基礎トレーニング（1）
		15:00-16:30	ろう通訳者養成講座 通訳基礎トレーニング（2）
8/3	土	08:50-10:20	通訳理論講座 デマンド・コントロール・スキーマ（2）
		10:30-12:00	通訳理論講座 手話通訳者の倫理
		13:15-14:45	通訳理論講座 事例検討（2）
		15:00-16:30	通訳理論講座 事例検討（3）
8/4	日	08:50-10:20	通訳理論講座 まとめ
		10:30-12:00	ろう通訳者・リーダー養成講座 講義「ろう通訳を経験して」
		13:15-14:45	ろう通訳者・リーダー養成講座 講義「リーダーを経験して」
		15:00-16:30	ろう通訳者・リーダー養成講座 ディスカッション「CO通訳を考える」
9/21	土	13:15-14:45	ろう通訳者・リーダー養成講座 通訳演習(1)
		15:00-16:30	ろう通訳者・リーダー養成講座 通訳演習(2)
9/22	日	08:50-10:20	ろう通訳者・リーダー養成講座 通訳演習(3)
		10:30-12:00	ろう通訳者・リーダー養成講座 通訳演習(4)
		13:15-14:45	ろう通訳者・リーダー養成講座 通訳演習(5)
		15:00-16:30	ろう通訳者・リーダー養成講座 通訳演習(6)
10/19	土	am	ろう通訳者・リーダー養成講座 (自主準備)
		13:15-14:45	ろう通訳者・リーダー養成講座 通訳実習(1) 講演会 通訳
		15:00-16:30	ろう通訳者・リーダー養成講座 通訳実習(2) 講演会 通訳
		16:45-18:15	ろう通訳者・リーダー養成講座 通訳実習(3) フィードバック・まとめ
11/23	土	am	ろう通訳者・リーダー養成講座 (自主準備)
		13:15-14:45	ろう通訳者・リーダー養成講座 通訳実習(4) 講演会 通訳
		15:00-16:30	ろう通訳者・リーダー養成講座 通訳実習(5) 講演会 通訳
		16:45-18:15	ろう通訳者・リーダー養成講座 通訳実習(6) フィードバック・まとめ

※本事業は、日本財団の「日本手話に特化した翻訳・通訳技術向上支援事業」として実施されるものです。